

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 28 aprile 2003, n. 16.

Determinazione dei contributi di esercizio alle imprese di trasporto pubblico di linea su gomma, per gli anni 1982/1993.

pag. 2671

Legge regionale 28 aprile 2003, n. 17.

Istituzione e gestione del Sistema informativo agricolo regionale (SIAR) e dell'Anagrafe regionale delle aziende agricole valdostane.

pag. 2690

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 352 du 27 mars 2003,

Détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale n° 20 entre les Km. 0+120 – 2+460 (sections 121 – 158), dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 2697

Decreto 6 maggio 2003, n. 355.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ripristino viabilità in Loc. Parleaz – Champapon in comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.

pag. 2700

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 16 du 28 avril 2003,

portant fixation des aides à l'exploitation à accorder aux entreprises chargées des transports publics réguliers routiers, au titre des exercices 1982/1993.

page 2671

Loi régionale n° 17 du 28 avril 2003

portant création et gestion du système informatique agricole régional (SIAR) et du Registre régional des exploitations agricoles de la Vallée d'Aoste.

page 2690

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 6 maggio 2003, n° 352.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari alla realizzazione di un marciapiede lungo la strada regionale n. 20 di Gressan, dal km 0+120 al km 2+460 (sezioni 121 – 158), nel comune di GRESSAN.

pag. 2697

Arrêté n° 355 du 6 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de remise en état de la voirie à Parléaz – Champapon, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 2700

Decreto 6 maggio 2003, n. 356.

Modificazione al decreto del Presidente della Giunta regionale n. 158 in data 27 marzo 2000.

pag. 2701

Ordinanza 7 maggio 2003, n. 358.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 712 del 6 dicembre 2002 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non depurate urbane provenienti dal collettore delle fognature del Comune di CHAMPORCHER per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.

pag. 2701

Decreto 7 maggio 2003, n. 359.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 37 di Ville sur Nus, nel tratto compreso tra le progr. Km. 3+800 e Km. 5+950 (2° lotto), in Comune di QUART.

pag. 2702

Decreto 8 maggio 2003, n. 362.

Integrazione al Decreto n. 15/03 sulle limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali nonchè dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2003.

pag. 2709

Decreto 9 maggio 2003, n. 364.

Approvazione modifiche statuto fondazione «Amici dell'uomo e della natura».

pag. 2710

Decreto 9 maggio 2003, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari al consolidamento della frana in corrispondenza del km. 4+100 della S.R. n. 15 di Brissogne e di allargamento della strada sino al piazzale del municipio in Comune di BRISSOGNE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2710

Ordinanza 12 maggio 2003, n. 366.

Disposizioni urgenti in merito all'autorizzazione a favore dei Comuni della Regione allo scarico in acque superficiali di acque reflue urbane provenienti dai collettori fognari in quantità e limiti di accettabilità superiori a quelli indicati nei rispettivi provvedimenti di autorizzazione a seguito della massiccia presenza prevista in Valle d'Aosta di persone partecipanti all'adunata nazionale degli alpini.

pag. 2712

Decreto 13 maggio 2003, n. 368.

Riconoscimento di personalità giuridica all'associazione

Arrêté n° 356 du 6 mai 2003,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 158 du 27 mars 2000.

page 2701

Ordonnance n° 358 du 7 mai 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 712 du 6 décembre 2002 (Mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de l'égout collecteur de la commune de CHAMPORCHER, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire).

page 2701

Arrêté n° 359 du 7 mai 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de modernisation de la RR n° 37 de Ville sur Nus, entre le PK 3+800 et le PK 5+950 (2° tranche), dans la commune de QUART.

page 2702

Arrêté n° 362 du 8 mai 2003,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 15/2003 (Limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'an 2003).

page 2709

Arrêté n° 364 du 9 mai 2003,

portant approbation des modifications des statuts de la fondation « Amici dell'uomo e della natura ».

page 2710

Arrêté n° 365 du 9 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de consolidation de l'éboulement au PK 4+100 de la RR n° 15 de Brissogne et d'élargissement de celle-ci jusqu'au parking de la maison communale, dans la commune de BRISSOGNE.

page 2710

Ordonnance n° 366 du 12 mai 2003,

portant mesures urgentes en matière d'autorisation aux Communes de la Région à l'effet de déverser dans des eaux superficielles les eaux usées domestiques provenant des collecteurs d'égouts, selon des quantités et des limites d'acceptabilité supérieures à celles indiquées dans les actes d'autorisation y afférents, en raison de la grande affluence de personnes prévue en Vallée d'Aoste à l'occasion du Rendez-vous national des chasseurs alpins.

page 2712

Arrêté n° 368 du 13 mai 2003,

portant reconnaissance de la personnalité morale à

«Istituto per la formazione e l'educazione cooperativa»
in sigla «Irecoop - Valle d'Aosta».

pag. 2713

Avis réf. n° 26333 AGR du 24 avril 2003,

portant dépôt à la maison communale de CHAMPORCHER du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Mellier - Val de la leigne» dont le territoire est situé dans cette commune.

page 2713

Atto di delega 23 maggio 2003, prot. n. 14526/VF.

Delega al dirigente regionale di secondo livello Sig. Gian Piero BADINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale volontario del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco chiamato in servizio temporaneo per particolari necessità ai sensi della L.R. 20/2002.

pag. 2714

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1336.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2715

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1337.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2717

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1338.

Riassegnazioni in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2718

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1340.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche e conseguente modifica al bilancio di gestione, ai sensi della Legge regionale n. 5/2001.

pag. 2728

l'association «Istituto per la Formazione e l'Educazione Cooperativa », dont le sigle est « IRECOOP Valle d'Aosta ».

page 2713

Avviso 24 aprile 2003, prot. n° 26333/Agr.

Deposito presso il Comune di CHAMPORCHER del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «Mellier - Val de la leigne», con sede nel predetto comune.

pag. 2713

Acte du 23 mai 2003, réf. n° 14526/VF,

portant délégation à M. Gian Piero BADINO, dirigeant du deuxième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation d'ouvrages publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers en engagement temporaire en raison d'exigences particulières, aux termes de la loi régionale n° 20/2002.

page 2714

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1336 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 2715

Délibération n° 1337 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 2717

Délibération n° 1338 du 22 avril 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 2718

Délibération n° 1340 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables nécessaires en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent, aux termes de la loi régionale n° 5/2001.

page 2728

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1341.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2729

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1342.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2731

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1343.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e a quello pluriennale per il triennio 2003/2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni statali e del Fondo europeo di sviluppo regionale per programmi di iniziativa comunitaria Interreg III B 2000/2006 Mediterraneo occidentale (MEDOCC) e Spazio alpino.

pag. 2732

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1348.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'attuazione delle attività nell'ambito del POA 2003, scheda di sintesi B4.

pag. 2736

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1515.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'art. 2540 del Codice civile, della Società «Piccola Società Cooperativa Mimosa a r. l.», e nomina del Dott. Massimo SCARRONE quale commissario liquidatore.

pag. 2737

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1531.

Approvazione del contratto di programma fra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per l'anno 2003 per la definizione dell'attività, della gestione, degli investimenti, degli obiettivi dei risultati sanitari, di salute e gestionali necessari in rapporto ai livelli essenziali di assistenza sanitaria da assicurare con le risorse finanziarie assegnate, ai sensi dell'art. 7 della L.R. n. 5/2000.

pag. 2738

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1556.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione scivola Gran Crot in Comune di COGNE, proposto dalla Società Funivie Gran Paradiso S.p.A. di COGNE.

pag. 2748

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1557.

Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di

Délibération n° 1341 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 2729

Délibération n° 1342 du 22 avril 2003,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2003 de la Région et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 2731

Délibération n° 1343 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003, le budget pluriannuel 2003/2005 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par le Fonds européen de développement régional pour les programmes d'initiative communautaire Interreg III B 2000/2006 Méditerranée occidentale (MEDOCC) et Espace alpin.

page 2732

Délibération n° 1348 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, pour la réalisation des activités visées au POA 2003, fiche de synthèse B4.

page 2736

Délibération n° 1515 du 22 avril 2003,

portant liquidation administrative forcée de la société « Piccola Società Cooperativa Mimosa a r. l. », aux termes de l'art. 2540 du Code civil, et nomination de M. Massimo SCARRONE, en qualité de liquidateur.

page 2737

Délibération n° 1531 du 22 avril 2003,

portant approbation du contrat de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au titre de l'an 2003 en vue de la définition de l'activité, de la gestion, des investissements, des objectifs et des résultats en matière de santé, de bien-être et de gestion nécessaires en fonction des niveaux d'assistance devant être assurés avec les ressources financières accordées, conformément à l'article 7 de la LR n° 5/2000.

page 2738

Délibération n° 1556 du 22 avril 2003,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Gran Paradiso SpA» de COGNE en vue du remplacement du remonte-pente Gran Crot, dans la commune de COGNE.

page 2748

Délibération n° 1557 du 22 avril 2003,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environ-

sistemazione e straordinaria manutenzione della S.S. n. 27 tra ÉTROUBLES e l'innesto autostradale per il Traforo del G.S. Bernardo nei Comuni di ÉTROUBLES, SAINT-OYEN e SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, proposto dall'ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta», di cui alla D.G.R. n. 569 in data 1° marzo 1999.

pag. 2748

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1559.

Comune di AYAS: approvazione, ai sensi dell'art. 54 - commi 5 e 8 - della L.R. 11/1998, con affinamenti, della modifica all'art. 27 del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 8 del 13 febbraio 2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione in data 17 marzo 2003.

pag. 2749

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1560.

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Non approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. n. 11/98, dell'integrazione alla cartografia degli ambiti inedificabili, relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, adottata con deliberazione consiliare n. 46 del 27.12.2002 e trasmessa alla regione per l'approvazione in data 09.01.2003.

pag. 2750

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1561.

Comune di ROISAN: Cartografia degli ambiti inedificabili adottata con deliberazione consiliare n. 19 del 26 settembre 2002 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 30 dicembre 2002. Approvazione, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; approvazione con modificazioni della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.

pag. 2751

Deliberazione 5 maggio 2003, n. 1691.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti volto a promuovere interventi per la formazione continua, Asse D, con il contributo del Fondo Sociale Europeo - Ob. 3 - Annualità 2002/2003. Impegno di spesa.

pag. 2754

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 2 aprile 2003, n. 3144/XI.

Accettazione della donazione fatta dagli eredi del Sig. Pietro GIAMPAOLI a favore dell'Amministrazione regionale della collezione medaglie di loro proprietà costituita da oggetti di particolare importanza per la cultura valdostana.

pag. 2755

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3177/XI.

Approvazione del programma degli acquisti immobiliari

nement du projet de réaménagement et d'entretien extraordinaire de la RN n° 27, entre ÉTROUBLES et le croisement autoroutier pour le tunnel du Grand-Saint-Bernard, dans les communes d'ÉTROUBLES, de SAINT-OYEN et de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, proposé par l'«ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta» et visé à la délibération du Gouvernement régional n° 569 du 1^{er} mars 1999.

page 2748

Délibération n° 1559 du 22 avril 2003,

portant approbation, avec précisions, au sens du 5^e et du 8^e alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'article 27 du règlement de la construction de la Commune d'AYAS, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 8 du 13 février 2003 et soumise à la Région le 17 mars 2003.

page 2749

Délibération n° 1560 du 22 avril 2003,

portant non-approbation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 38 de la LR n° 11/1998, du complément de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains éboulés, adopté par la délibération du Conseil communal de PONT-SAINT-MARTIN n° 46 du 27 décembre 2002 et soumise à la Région le 9 janvier 2003.

page 2750

Délibération n° 1561 du 22 avril 2003,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige et, avec modifications, de la délimitation des terrains éboulés et des terrains exposés au d'inondations, visées à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 19 du 26 septembre 2002 et soumise à la Région le 30 décembre 2002.

page 2751

Délibération n° 1691 du 5 mai 2003,

portant approbation des résultats de l'évaluation des projets à réaliser avec le concours du Fonds social européen, déposés suite à l'appel à projets visant à la promotion des actions pour la formation continue, Axe D - Objectif 3 - Années 2002-2003, et engagement de la dépense y afférente.

page 2754

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 3144/XI du 2 avril 2003,

portant acceptation de la donation à l'Administration régionale, décidée par les héritiers de M. Pietro GIAMPAOLI, d'une collection de médailles composée de pièces revêtant une importance particulière du point de vue de la culture valdôtaine.

page 2755

Délibération n° 3177/XI du 14 avril 2003,

portant approbation du plan des achats immobiliers au

per l'anno 2003, ai sensi del 1° comma dell'articolo 9 della L.R. 12/97 e successive modificazioni.

pag. 2756

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3178/XI.

Cessione al comune di VERRÈS di un'area di proprietà regionale sita nello stesso comune da destinare a spazi pubblici o ad attività collettive, a verde pubblico o a parcheggi, ai sensi dell'articolo 5 del D.M. 1444/68.

pag. 2757

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3184/XI.

Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo a favore dell'Associazione Progetto Natura nelle spese per l'organizzazione del Festival Internazionale del Film Naturalistico «XI° Trofeo Stambecco d'Oro», in programma a COGNE dal 23 al 30 agosto 2003. Impegno di spesa.

pag. 2760

Deliberazione 15 aprile 2003, n. 3188/XI.

Approvazione del Piano regionale di gestione dei rifiuti, ai sensi dell'articolo 22 del D.Lgs n. 22/1997 e successive modificazioni.

pag. 2760

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 2761

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Modificazioni allo «Statuto comunale» approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 2 del 29.01.2002.

pag. 2762

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento perso-

titre de l'an 2003, aux termes du 1^{er} alinéa de l'article 9 de la LR n° 12/1997 modifiée.

page 2756

Délibération n° 3178//XI du 14 avril 2003,

portant cession à la Commune de VERRÈS de terrains appartenant à la Région, situés dans ladite commune et destinés à accueillir des espaces publics ou des activités collectives, des espaces verts ou des parkings, au sens de l'art. 5 du DM n° 1444/1968.

page 2757

Délibération n° 3184/XI du 14 avril 2003,

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention en faveur de l'association « Progetto Natura » en vue de l'organisation du festival international du film naturaliste dénommé « XI° Trofeo Stambecco d'Oro », qui aura lieu à COGNE du 23 au 30 août 2003, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 2760

Délibération n° 3188/XI du 15 avril 2003,

portant approbation du plan régional de gestion des déchets, aux termes de l'art. 22 du décret législatif n° 22/1997 modifié.

page 2760

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999. Communication d'engagement de la procédure d'entente entre la Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

page 2761

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Modification des statuts communaux approuvés par la délibération du Conseil communal n° 2 du 29 janvier 2002.

page 2762

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du per-

nale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.

Bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria «A» a due posti di custodecastelli, musei e giardini (categoria B – posizione B1: operatore qualificato) da assegnare al Servizio attività museografiche (sede di servizio: castello di ISSOGNE e castello di FÉNIS) dell'Assessorato Istruzione e Cultura.

pag. 2765

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di perito agrario (categoria C – posizione C2: collaboratore) da assegnare alla Direzione promozione e sviluppo agricolo.

pag. 2773

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per la nomina ad un posto di dirigente: Capo Servizio gestione spese e finanza locale (qualifica dirigenziale) nell'ambito del Dipartimento Bilancio, Finanze e Programmazione dell'organico della Giunta regionale.

pag. 2774

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per la nomina a due posti di istruttore tecnico (categoria D: funzionario), uno da assegnare alla Direzione trasporti del Dipartimento turismo, sport, commercio e trasporti ed uno al Servizio assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale del Dipartimento industria, artigianato ed energia.

pag. 2774

Comune di ARNAD.

Avviso di selezione per l'assunzione, ai sensi della L. 68/1999, a tempo indeterminato – 20 ore settimanali – di un ausiliario inserviente addetto alle pulizie di categoria A, posizione «A» del C.C.R.L.

pag. 2775

Comune di ISSOGNE.

Graduatoria finale.

pag. 2779

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di un insegnante di scuola materna – posizione C2 – per gli anni scolastici 2003/2004 e 2004/2005.

pag. 2779

ANNUNZI LEGALI

Comune di GRESSAN.

Estratto bando di pubblico concorso per l'assegnazione

sonnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.

Avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de deux fonctionnaires régionaux appartenant à la catégorie A à deux postes de gardien de châteaux, des musées et des jardins (catégorie B – position B1 : agent qualifié), dans le cadre du Service muséographique (lieux de travail : château d'ISSOGNE et château de FÉNIS) de l'Assessorat de l'éducation et de la culture.

page 2765

Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un technicien agricole (catégorie C – position C2 : collaborateur) à affecter à la Direction de la mise en valeur et de l'essor de l'agriculture.

page 2773

Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant (chef du Service de la gestion des dépenses et des finances locales) à affecter au Département du budget, des finances et de la programmation, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 2774

Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement de deux instructeurs techniques (catégorie D – position D : cadre) à affecter à la Direction des transports et au Service de l'aide aux entreprises, de la recherche, de la qualité et de la formation professionnelle du Département de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie.

page 2774

Commune d'ARNAD.

Extrait d'avis de sélection en vue du recrutement, au sens de la loi 68/1999, à durée indéterminée – 20 heures hebdomadaires – d'un auxiliaire ayant les attributions de huissier et de préposé au nettoyage, catégorie A, position A au sens de la C.C.R.T.

page 2775

Commune de ISSOGNE.

Liste d'aptitude.

page 2779

Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

Extrait d'avis d'un concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un instituteur ou d'une institutrice d'école maternelle, position C2, au titre des années scolaires 2003/2004 e 2004/2005.

page 2779

ANNONCES LÉGALES

Commune de GRESSAN.

Extrait de l'avis de concours en vue de l'octroi d'une

di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicolo con conducente. pag. 2782

Comune di SAINT-MARCEL.

Avviso di bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/1996 e s.m.i. L.R. 40/2001).

pag. 2783

Comune di VALGRISENCHE – c/o Municipio: Fraz. Capoluogo n. 9 – 11010 VALGRISENCHE (AO) – Tel. 0165/97105 – fax 0165/97186.

Avviso di procedura aperta. pag. 2784

Consorzio di Miglioramento Fondiario ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Bando di gara per pubblico incanto. pag. 2785

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Ordinanza 7 maggio 2003, n. 358.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 712 del 6 dicembre 2002 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non depurate urbane provenienti dal collettore delle fognature del Comune di CHAMPORCHER per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria. pag. 2701

Ordinanza 12 maggio 2003, n. 366.

Disposizioni urgenti in merito all'autorizzazione a favore dei Comuni della Regione allo scarico in acque superficiali di acque reflue urbane provenienti dai collettori fognari in quantità e limiti di accettabilità superiori a quelli indicati nei rispettivi provvedimenti di autorizzazione a seguito della massiccia presenza prevista in Valle d'Aosta di persone partecipanti all'adunata nazionale degli alpini. pag. 2712

AGRICOLTURA

Legge regionale 28 aprile 2003, n. 17.

Istituzione e gestione del Sistema informativo agricolo regionale (SIAR) e dell'Anagrafe regionale delle aziende agricole valdostane. pag. 2690

AMBIENTE

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1556.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità

autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur. page 2782

Commune de SAINT-MARCEL.

Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/1996 e s.m.i. L.R. 40/2001).

page 2783

Commune de VALGRISENCHE – c/o Municipio: Fraz. Capoluogo n° 9 – 11010 VALGRISENCHE (AO) – Tél. 0165/97105 – fax 0165/97186.

Avis de marché public. page 2784

Consortium d'amélioration foncière d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 2785

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Ordonnance n° 358 du 7 mai 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 712 du 6 décembre 2002 (Mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de l'égout collecteur de la commune de CHAMPORCHER, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire). page 2701

Ordonnance n° 366 du 12 mai 2003,

portant mesures urgentes en matière d'autorisation aux Communes de la Région à l'effet de déverser dans des eaux superficielles les eaux usées domestiques provenant des collecteurs d'égouts, selon des quantités et des limites d'acceptabilité supérieures à celles indiquées dans les actes d'autorisation y afférents, en raison de la grande affluence de personnes prévue en Vallée d'Aoste à l'occasion du Rendez-vous national des chasseurs alpins. page 2712

AGRICULTURE

Loi régionale n° 17 du 28 avril 2003

portant création et gestion du système informatique agricole régional (SIAR) et du Registre régional des exploitations agricoles de la Vallée d'Aoste. page 2690

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1556 du 22 avril 2003,

portant appréciation positive conditionnée de la compa-

ambientale del progetto di sostituzione sciovia Gran Crot in Comune di COGNE, proposto dalla Società Funivie Gran Paradiso S.p.A. di COGNE.

pag. 2748

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1557.

Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e straordinaria manutenzione della S.S. n. 27 tra ÉTROUBLES e l'innesto autostradale per il Traforo del G.S. Bernardo nei Comuni di ÉTROUBLES, SAINT-OYEN e SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, proposto dall'ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta», di cui alla D.G.R. n. 569 in data 1° marzo 1999.

pag. 2748

Deliberazione 15 aprile 2003, n. 3188/XI.

Approvazione del Piano regionale di gestione dei rifiuti, ai sensi dell'articolo 22 del D.Lgs n. 22/1997 e successive modificazioni.

pag. 2760

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1531.

Approvazione del contratto di programma fra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per l'anno 2003 per la definizione dell'attività, della gestione, degli investimenti, degli obiettivi dei risultati sanitari, di salute e gestionali necessari in rapporto ai livelli essenziali di assistenza sanitaria da assicurare con le risorse finanziarie assegnate, ai sensi dell'art. 7 della L.R. n. 5/2000.

pag. 2738

ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

Decreto 9 maggio 2003, n. 364.

Approvazione modifiche statuto fondazione «Amici dell'uomo e della natura».

pag. 2710

Decreto 13 maggio 2003, n. 368.

Riconoscimento di personalità giuridica all'associazione «Istituto per la formazione e l'educazione cooperativa» in sigla «Irecoop - Valle d'Aosta».

pag. 2713

ATTIVITÀ CULTURALI

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3184/XI.

Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo a favore dell'Associazione Progetto Natura nelle spese per l'organizzazione del Festival Internazionale del Film Naturalistico «XI° Trofeo Stambecco d'Oro», in programma a COGNE dal 23 al 30 agosto 2003. Impegno di

tibilità avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Gran Paradiso SpA» de COGNE en vue du remplacement du remonte-pente Gran Crot, dans la commune de COGNE.

page 2748

Délibération n° 1557 du 22 avril 2003,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'entretien extraordinaire de la RN n° 27, entre ÉTROUBLES et le croisement autoroutier pour le tunnel du Grand-Saint-Bernard, dans les communes d'ÉTROUBLES, de SAINT-OYEN et de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, proposé par l'«ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta» et visé à la délibération du Gouvernement régional n° 569 du 1^{er} mars 1999.

page 2748

Délibération n° 3188/XI du 15 avril 2003,

portant approbation du plan régional de gestion des déchets, aux termes de l'art. 22 du décret législatif n° 22/1997 modifié.

page 2760

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Délibération n° 1531 du 22 avril 2003,

portant approbation du contrat de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au titre de l'an 2003 en vue de la définition de l'activité, de la gestion, des investissements, des objectifs et des résultats en matière de santé, de bien-être et de gestion nécessaires en fonction des niveaux d'assistance devant être assurés avec les ressources financières accordées, conformément à l'article 7 de la LR n° 5/2000.

page 2738

ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

Arrêté n° 364 du 9 mai 2003,

portant approbation des modifications des statuts de la fondation « Amici dell'uomo e della natura ».

page 2710

Arrêté n° 368 du 13 mai 2003,

portant reconnaissance de la personnalité morale à l'association «Istituto per la Formazione e l'Educazione Cooperativa », dont le sigle est « IRECOOP Valle d'Aosta ».

page 2713

ACTIVITÉS CULTURELLES

Délibération n° 3184/XI du 14 avril 2003,

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention en faveur de l'association « Progetto Natura » en vue de l'organisation du festival international du film naturaliste dénommé « XI° Trofeo Stambecco d'Oro », qui aura lieu à COGNE du 23 au

spesa. pag. 2760

BILANCIO

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1336.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2715

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1337.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2717

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1338.

Riassegnazioni in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2718

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1340.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche e conseguente modifica al bilancio di gestione, ai sensi della Legge regionale n. 5/2001. pag. 2728

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1341.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2729

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1342.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2731

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1343.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e a quello pluriennale per il triennio 2003/2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni statali e del Fondo europeo di sviluppo regionale per programmi di iniziativa comunitaria Interreg III B 2000/2006 Mediterraneo occidentale (MEDOCC) e Spazio alpino. pag. 2732

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1348.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modi-

30 août 2003, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente. page 2760

BUDGET

Délibération n° 1336 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique. page 2715

Délibération n° 1337 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 2717

Délibération n° 1338 du 22 avril 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent. page 2718

Délibération n° 1340 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables nécessaires en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent, aux termes de la loi régionale n° 5/2001. page 2728

Délibération n° 1341 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 2729

Délibération n° 1342 du 22 avril 2003,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2003 de la Région et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 2731

Délibération n° 1343 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003, le budget pluriannuel 2003/2005 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par le Fonds européen de développement régional pour les programmes d'initiative communautaire Interreg III B 2000/2006 Méditerranée occidentale (MEDOCC) et Espace alpin. page 2732

Délibération n° 1348 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le

fica al bilancio di gestione per l'attuazione delle attività nell'ambito del POA 2003, scheda di sintesi B4.

pag. 2736

CALAMITÀ NATURALI

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1340.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche e conseguente modifica al bilancio di gestione, ai sensi della Legge regionale n. 5/2001.

pag. 2728

CONSORZI

Avis réf. n° 26333 AGR du 24 avril 2003,

portant dépôt à la maison communale de CHAMPORCHER du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Mellier – Val de la leigne» dont le territoire est situé dans cette commune.

page 2713

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 6 maggio 2003, n. 356.

Modificazione al decreto del Presidente della Giunta regionale n. 158 in data 27 marzo 2000.

pag. 2701

COOPERAZIONE

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1515.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'art. 2540 del Codice civile, della Società «Piccola Società Cooperativa Mimosa a r. l.», e nomina del Dott. Massimo SCARRONE quale commissario liquidatore.

pag. 2737

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Deliberazione 2 aprile 2003, n. 3144/XI.

Accettazione della donazione fatta dagli eredi del Sig. Pietro GIAMPAOLI a favore dell'Amministrazione regionale della collezione medaglie di loro proprietà costituita da oggetti di particolare importanza per la cultura valdostana.

pag. 2755

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3177/XI.

Approvazione del programma degli acquisti immobiliari per l'anno 2003, ai sensi del 1° comma dell'articolo 9 della L.R. 12/97 e successive modificazioni.

pag. 2756

budget de gestion y afférent, pour la réalisation des activités visées au POA 2003, fiche de synthèse B4.

page 2736

CATASTROPHES NATURELLES

Délibération n° 1340 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables nécessaires en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent, aux termes de la loi régionale n° 5/2001.

page 2728

CONSORTIUMS

Avviso 24 aprile 2003, prot. n° 26333/Agr.

Deposito presso il Comune di CHAMPORCHER del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «Mellier – Val de la leigne», con sede nel predetto comune.

page 2713

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 356 du 6 mai 2003,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 158 du 27 mars 2000.

page 2701

COOPÉRATION

Délibération n° 1515 du 22 avril 2003,

portant liquidation administrative forcée de la société « Piccola Società Cooperativa Mimosa a r. l. », aux termes de l'art. 2540 du Code civil, et nomination de M. Massimo SCARRONE, en qualité de liquidateur.

page 2737

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Délibération n° 3144/XI du 2 avril 2003,

portant acceptation de la donation à l'Administration régionale, décidée par les héritiers de M. Pietro GIAMPAOLI, d'une collection de médailles composée de pièces revêtant une importance particulière du point de vue de la culture valdôtaine.

page 2755

Délibération n° 3177/XI du 14 avril 2003,

portant approbation du plan des achats immobiliers au titre de l'an 2003, aux termes du 1^{er} alinéa de l'article 9 de la LR n° 12/1997 modifiée.

page 2756

Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3178/XI.

Cessione al comune di VERRÈS di un'area di proprietà regionale sita nello stesso comune da destinare a spazi pubblici o ad attività collettive, a verde pubblico o a parcheggi, ai sensi dell'articolo 5 del D.M. 1444/68.

pag. 2757

ENTI LOCALI

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1559.

Comune di AYAS: approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, con affinamenti, della modifica all'art. 27 del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 8 del 13 febbraio 2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione in data 17 marzo 2003.

pag. 2749

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1560.

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Non approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. n. 11/98, dell'integrazione alla cartografia degli ambiti inedificabili, relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, adottata con deliberazione consiliare n. 46 del 27.12.2002 e trasmessa alla regione per l'approvazione in data 09.01.2003.

pag. 2750

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1561.

Comune di ROISAN: Cartografia degli ambiti inedificabili adottata con deliberazione consiliare n. 19 del 26 settembre 2002 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 30 dicembre 2002. Approvazione, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; approvazione con modificazioni della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.

pag. 2751

Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Modificazioni allo «Statuto comunale» approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 2 del 29.01.2002.

pag. 2762

ESPROPRIAZIONI

Arrêté n° 352 du 27 mars 2003,

Détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale n° 20 entre les Km. 0+120 – 2+460 (sections 121 – 158), dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 2697

Decreto 6 maggio 2003, n. 355.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ripristino viabilità in Loc. Parleaz – Champapon in comune di SAINT-CHRISTOPHE.

Délibération n° 3178//XI du 14 avril 2003,

portant cession à la Commune de VERRÈS de terrains appartenant à la Région, situés dans ladite commune et destinés à accueillir des espaces publics ou des activités collectives, des espaces verts ou des parkings, au sens de l'art. 5 du DM n° 1444/1968.

page 2757

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 1559 du 22 avril 2003,

portant approbation, avec précisions, au sens du 5° et du 8° alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'article 27 du règlement de la construction de la Commune d'AYAS, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 8 du 13 février 2003 et soumise à la Région le 17 mars 2003.

page 2749

Délibération n° 1560 du 22 avril 2003,

portant non-approbation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 38 de la LR n° 11/1998, du complément de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains éboulés, adopté par la délibération du Conseil communal de PONT-SAINT-MARTIN n° 46 du 27 décembre 2002 et soumise à la Région le 9 janvier 2003.

page 2750

Délibération n° 1561 du 22 avril 2003,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige et, avec modifications, de la délimitation des terrains éboulés et des terrains exposés au d'inondations, visées à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 19 du 26 septembre 2002 et soumise à la Région le 30 décembre 2002.

page 2751

Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

Modification des statuts communaux approuvés par la délibération du Conseil communal n° 2 du 29 janvier 2002.

page 2762

EXPROPRIATIONS

Decreto 6 maggio 2003, n° 352.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari alla realizzazione di un marciapiede lungo la strada regionale n. 20 di Gressan, dal km 0+120 al km 2+460 (sezioni 121 – 158), nel comune di GRESSAN.

pag. 2697

Arrêté n° 355 du 6 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des

Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.

pag. 2700

Decreto 6 maggio 2003, n. 356.

Modificazione al decreto del Presidente della Giunta regionale n. 158 in data 27 marzo 2000.

pag. 2701

Decreto 7 maggio 2003, n. 359.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 37 di Ville sur Nus, nel tratto compreso tra le progr. Km. 3+800 e Km. 5+950 (2° lotto), in Comune di QUART.

pag. 2702

Decreto 9 maggio 2003, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari al consolidamento della frana in corrispondenza del km. 4+100 della S.R. n. 15 di Brissogne e di allargamento della strada sino al piazzale del municipio in Comune di BRISSOGNE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2710

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 2761

FINANZE

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1336.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2715

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1337.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2717

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1338.

Riassegnazioni in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2718

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1340.

Prelievo di somma dal fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche e conseguente modifica al bilancio di gestione, ai sensi della Legge regionale n. 5/2001.

immeubles nécessaires aux travaux de remise en état de la voirie à Parléaz – Champapon, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 2700

Arrêté n° 356 du 6 mai 2003,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 158 du 27 mars 2000.

page 2701

Arrêté n° 359 du 7 mai 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de modernisation de la RR n° 37 de Ville sur Nus, entre le PK 3+800 et le PK 5+950 (2° tranche), dans la commune de QUART.

page 2702

Arrêté n° 365 du 9 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de consolidation de l'éboulement au PK 4+100 de la RR n° 15 de Brissogne et d'élargissement de celle-ci jusqu'au parking de la maison communale, dans la commune de BRISSOGNE.

page 2710

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999. Communication d'engagement de la procédure d'entente entre la Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

page 2761

FINANCES

Délibération n° 1336 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 2715

Délibération n° 1337 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 2717

Délibération n° 1338 du 22 avril 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 2718

Délibération n° 1340 du 22 avril 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables nécessaires en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et modifiant, par conséquent, le budget de

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| | pag. 2728 | gestion y afférent, aux termes de la loi régionale n° 5/2001. | page 2728 |
| Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1341. | | Délibération n° 1341 du 22 avril 2003, | |
| Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione. | pag. 2729 | rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. | page 2729 |
| Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1342. | | Délibération n° 1342 du 22 avril 2003, | |
| Variatione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione. | pag. 2731 | rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2003 de la Région et modifiant, par conséquent, le budget de gestion y afférent. | page 2731 |
| Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1343. | | Délibération n° 1343 du 22 avril 2003, | |
| Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e a quello pluriennale per il triennio 2003/2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni statali e del Fondo europeo di sviluppo regionale per programmi di iniziativa comunitaria Interreg III B 2000/2006 Mediterraneo occidentale (MEDOCC) e Spazio alpino. | pag. 2732 | rectifiant le budget prévisionnel 2003, le budget pluriannuel 2003/2005 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par le Fonds européen de développement régional pour les programmes d'initiative communautaire Interreg III B 2000/2006 Méditerranée occidentale (MEDOCC) et Espace alpin. | page 2732 |
| Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1348. | | Délibération n° 1348 du 22 avril 2003, | |
| Variations al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'attuazione delle attività nell'ambito del POA 2003, scheda di sintesi B4. | pag. 2736 | rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, pour la réalisation des activités visées au POA 2003, fiche de synthèse B4. | page 2736 |
| FINANZIAMENTI VARI | | FINANCEMENTS DIVERS | |
| Legge regionale 28 aprile 2003, n. 16. | | Loi régionale n° 16 du 28 avril 2003, | |
| Determinazione dei contributi di esercizio alle imprese di trasporto pubblico di linea su gomma, per gli anni 1982/1993. | pag. 2671 | portant fixation des aides à l'exploitation à accorder aux entreprises chargées des transports publics réguliers routiers, au titre des exercices 1982/1993. | page 2671 |
| Deliberazione 2 aprile 2003, n. 3144/XI. | | Délibération n° 3184/XI du 14 avril 2003, | |
| Accettazione della donazione fatta dagli eredi del Sig. Pietro GIAMPAOLI a favore dell'Amministrazione regionale della collezione medaglie di loro proprietà costituita da oggetti di particolare importanza per la cultura valdostana. | pag. 2755 | portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention en faveur de l'association « Progetto Natura » en vue de l'organisation du festival international du film naturaliste dénommé « XI° Trofeo Stambecco d'Oro », qui aura lieu à COGNE du 23 au 30 août 2003, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente. | page 2757 |
| Deliberazione 14 aprile 2003, n. 3184/XI. | | Délibération n° 3144/XI du 2 avril 2003, | |
| Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo a favore dell'Associazione Progetto Natura nelle spese per l'organizzazione del Festival Internazionale del Film Naturalistico «XI° Trofeo Stambecco d'Oro», in programma a COGNE dal 23 al 30 agosto 2003. Impegno di spesa. | pag. 2760 | portant acceptation de la donation à l'Administration régionale, décidée par les héritiers de M. Pietro GIAMPAOLI, d'une collection de médailles composée de pièces revêtant une importance particulière du point de vue de la culture valdôtaine. | page 2760 |

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Avis réf. n° 26333 AGR du 24 avril 2003,

portant dépôt à la maison communale de CHAMPORCHER du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Mellier – Val de la leigne» dont le territoire est situé dans cette commune.

page 2713

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Deliberazione 5 maggio 2003, n. 1691.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti volto a promuovere interventi per la formazione continua, Asse D, con il contributo del Fondo Sociale Europeo – Ob. 3 – Annualità 2002/2003. Impegno di spesa.

pag. 2754

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 7 maggio 2003, n. 358.

Proroga dell'ordinanza del Presidente della Regione n. 712 del 6 dicembre 2002 recante «Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non depurate urbane provenienti dal collettore delle fognature del Comune di CHAMPORCHER per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.

pag. 2701

Ordinanza 12 maggio 2003, n. 366.

Disposizioni urgenti in merito all'autorizzazione a favore dei Comuni della Regione allo scarico in acque superficiali di acque reflue urbane provenienti dai collettori fognari in quantità e limiti di accettabilità superiori a quelli indicati nei rispettivi provvedimenti di autorizzazione a seguito della massiccia presenza prevista in Valle d'Aosta di persone partecipanti all'adunata nazionale degli alpini.

pag. 2712

Deliberazione 15 aprile 2003, n. 3188/XI.

Approvazione del Piano regionale di gestione dei rifiuti, ai sensi dell'articolo 22 del D.Lgs n. 22/1997 e successive modificazioni.

pag. 2760

OPERE PUBBLICHE

Decreto 9 maggio 2003, n. 365.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari al consolidamento della frana in corrispondenza del km. 4+100 della S.R.

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Avviso 24 aprile 2003, prot. n° 26333/Agr.

Deposito presso il Comune di CHAMPORCHER del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «Mellier – Val de la leigne», con sede nel predetto comune.

pag. 2713

FORMATION PROFESSIONNELLE

Délibération n° 1691 du 5 mai 2003,

portant approbation des résultats de l'évaluation des projets à réaliser avec le concours du Fonds social européen, déposés suite à l'appel à projets visant à la promotion des actions pour la formation continue, Axe D – Objectif 3 – Années 2002-2003, et engagement de la dépense y afférente.

page 2754

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 358 du 7 mai 2003,

portant prorogation de l'ordonnance n° 712 du 6 décembre 2002 (Mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de l'égout collecteur de la commune de CHAMPORCHER, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire).

page 2701

Ordonnance n° 366 du 12 mai 2003,

portant mesures urgentes en matière d'autorisation aux Communes de la Région à l'effet de déverser dans des eaux superficielles les eaux usées domestiques provenant des collecteurs d'égouts, selon des quantités et des limites d'acceptabilité supérieures à celles indiquées dans les actes d'autorisation y afférents, en raison de la grande affluence de personnes prévue en Vallée d'Aoste à l'occasion du Rendez-vous national des chasseurs alpins.

page 2712

Délibération n° 3188/XI du 15 avril 2003,

portant approbation du plan régional de gestion des déchets, aux termes de l'art. 22 du décret législatif n° 22/1997 modifié.

page 2760

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 365 du 9 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de consolidation de l'éboulement au PK 4+100 de

n. 15 di Brissogne e di allargamento della strada sino al piazzale del municipio in Comune di BRISSOGNE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2710

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 28 aprile 2003, n. 17.

Istituzione e gestione del Sistema informativo agricolo regionale (SIAR) e dell'Anagrafe regionale delle aziende agricole valdostane.

pag. 2690

Atto di delega 23 maggio 2003, prot. n. 14526/VF.

Delega al dirigente regionale di secondo livello Sig. Gian Piero BADINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale volontario del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco chiamato in servizio temporaneo per particolari necessità ai sensi della L.R. 20/2002.

pag. 2714

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 23 maggio 2003, prot. n. 14526/VF.

Delega al dirigente regionale di secondo livello Sig. Gian Piero BADINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale volontario del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco chiamato in servizio temporaneo per particolari necessità ai sensi della L.R. 20/2002.

pag. 2714

TRASPORTI

Legge regionale 28 aprile 2003, n. 16.

Determinazione dei contributi di esercizio alle imprese di trasporto pubblico di linea su gomma, per gli anni 1982/1993.

pag. 2671

Arrêté n° 352 du 27 mars 2003,

Détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un trottoir le long de la Route régionale n° 20 entre les Km. 0+120 - 2+460 (sections 121 - 158), dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 2697

Decreto 7 maggio 2003, n. 359.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione

la RR n° 15 de Brissogne et d'élargissement de celle-ci jusqu'au parking de la maison communale, dans la commune de BRISSOGNE.

page 2710

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 17 du 28 avril 2003

portant création et gestion du système informatique agricole régional (SIAR) et du Registre régional des exploitations agricoles de la Vallée d'Aoste.

page 2690

Acte du 23 mai 2003, réf. n° 14526/VF,

portant délégation à M. Gian Piero BADINO, dirigeant du deuxième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation d'ouvrages publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers en engagement temporaire en raison d'exigences particulières, aux termes de la loi régionale n° 20/2002.

page 2714

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 23 mai 2003, réf. n° 14526/VF,

portant délégation à M. Gian Piero BADINO, dirigeant du deuxième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation d'ouvrages publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers en engagement temporaire en raison d'exigences particulières, aux termes de la loi régionale n° 20/2002.

page 2714

TRANSPORTS

Loi régionale n° 16 du 28 avril 2003,

portant fixation des aides à l'exploitation à accorder aux entreprises chargées des transports publics réguliers routiers, au titre des exercices 1982/1993.

page 2671

Decreto 6 maggio 2003, n° 352.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione dei terreni necessari alla realizzazione di un marciapiede lungo la strada regionale n. 20 di Gressan, dal km 0+120 al km 2+460 (sezioni 121 - 158), nel comune di GRESSAN.

pag. 2697

Arrêté n° 359 du 7 mai 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration

regionale degli immobili necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 37 di Ville sur Nus, nel tratto compreso tra le progr. Km. 3+800 e Km. 5+950 (2° lotto), in Comune di QUART.

pag. 2702

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1556.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione sciovia Gran Crot in Comune di COGNE, proposto dalla Società Funivie Gran Paradiso S.p.A. di COGNE.

pag. 2748

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1557.

Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e straordinaria manutenzione della S.S. n. 27 tra ÉTROUBLES e l'innesto autostradale per il Traforo del G.S. Bernardo nei Comuni di ÉTROUBLES, SAINT-OYEN e SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, proposto dall'ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta», di cui alla D.G.R. n. 569 in data 1° marzo 1999.

pag. 2748

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 2761

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1343.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e a quello pluriennale per il triennio 2003/2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni statali e del Fondo europeo di sviluppo regionale per programmi di iniziativa comunitaria Interreg III B 2000/2006 Mediterraneo occidentale (MEDOCC) e Spazio alpino.

pag. 2732

Deliberazione 5 maggio 2003, n. 1691.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti volto a promuovere interventi per la formazione continua, Asse D, con il contributo del Fondo Sociale Europeo - Ob. 3 - Annualità 2002/2003. Impegno di spesa.

pag. 2754

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1531.

Approvazione del contratto di programma fra la

régionale des immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de modernisation de la RR n° 37 de Ville sur Nus, entre le PK 3+800 et le PK 5+950 (2° tranche), dans la commune de QUART.

page 2702

Délibération n° 1556 du 22 avril 2003,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Gran Paradiso SpA» de COGNE en vue du remplacement du remonte-pente Gran Crot, dans la commune de COGNE.

page 2748

Délibération n° 1557 du 22 avril 2003,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'entretien extraordinaire de la RN n° 27, entre ÉTROUBLES et le croisement autoroutier pour le tunnel du Grand-Saint-Bernard, dans les communes d'ÉTROUBLES, de SAINT-OYEN et de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, proposé par l'«ANAS - Compartimento della Valle d'Aosta» et visé à la délibération du Gouvernement régional n° 569 du 1^{er} mars 1999.

page 2748

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999. Communication d'engagement de la procédure d'entente entre la Commune et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

page 2761

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 1343 du 22 avril 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003, le budget pluriannuel 2003/2005 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion y afférent, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par le Fonds européen de développement régional pour les programmes d'initiative communautaire Interreg III B 2000/2006 Méditerranée occidentale (MEDOCC) et Espace alpin.

page 2732

Délibération n° 1691 du 5 mai 2003,

portant approbation des résultats de l'évaluation des projets à réaliser avec le concours du Fonds social européen, déposés suite à l'appel à projets visant à la promotion des actions pour la formation continue, Axe D - Objectif 3 - Années 2002-2003, et engagement de la dépense y afférente.

page 2754

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 1531 du 22 avril 2003,

portant approbation du contrat de programme entre la

Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per l'anno 2003 per la definizione dell'attività, della gestione, degli investimenti, degli obiettivi dei risultati sanitari, di salute e gestionali necessari in rapporto ai livelli essenziali di assistenza sanitaria da assicurare con le risorse finanziarie assegnate, ai sensi dell'art. 7 della L.R. n. 5/2000.

pag. 2738

URBANISTICA

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1559.

Comune di AYAS: approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, con affinamenti, della modifica all'art. 27 del regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 8 del 13 febbraio 2003 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione in data 17 marzo 2003.

pag. 2749

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1560.

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Non approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. n. 11/98, dell'integrazione alla cartografia degli ambiti inedificabili, relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, adottata con deliberazione consiliare n. 46 del 27.12.2002 e trasmessa alla regione per l'approvazione in data 09.01.2003.

pag. 2750

Deliberazione 22 aprile 2003, n. 1561.

Comune di ROISAN: Cartografia degli ambiti inedificabili adottata con deliberazione consiliare n. 19 del 26 settembre 2002 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 30 dicembre 2002. Approvazione, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; approvazione con modificazioni della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.

pag. 2751

VIABILITÀ

Decreto 6 maggio 2003, n. 355.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ripristino viabilità in Loc. Parleaz – Champapon in comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.

pag. 2700

Decreto 8 maggio 2003, n. 362.

Integrazione al Decreto n. 15/03 sulle limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali nonchè dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2003.

pag. 2709

Région autonome Vallée d'Aoste et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au titre de l'an 2003 en vue de la définition de l'activité, de la gestion, des investissements, des objectifs et des résultats en matière de santé, de bien-être et de gestion nécessaires en fonction des niveaux d'assistance devant être assurés avec les ressources financières accordées, conformément à l'article 7 de la LR n° 5/2000.

page 2738

URBANISME

Délibération n° 1559 du 22 avril 2003,

portant approbation, avec précisions, au sens du 5° et du 8° alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'article 27 du règlement de la construction de la Commune d'AYAS, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 8 du 13 février 2003 et soumise à la Région le 17 mars 2003.

page 2749

Délibération n° 1560 du 22 avril 2003,

portant non-approbation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 38 de la LR n° 11/1998, du complément de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains éboulés, adopté par la délibération du Conseil communal de PONT-SAINT-MARTIN n° 46 du 27 décembre 2002 et soumise à la Région le 9 janvier 2003.

page 2750

Délibération n° 1561 du 22 avril 2003,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige et, avec modifications, de la délimitation des terrains éboulés et des terrains exposés au d'inondations, visées à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 19 du 26 septembre 2002 et soumise à la Région le 30 décembre 2002.

page 2751

VOIRIE

Arrêté n° 355 du 6 mai 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de remise en état de la voirie à Parleaz – Champapon, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 2700

Arrêté n° 362 du 8 mai 2003,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 15/2003 (Limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'an 2003).

page 2709